

ریاضیات-هیئت

۲

ترجمه
صور الكواكب عبد الرحمن صوفی
به قلم
خواجه نصیر الدین طوسی

با تصحیح و تعلیقات
سید معزالدین مهدوی



هیئت

ترجمه صور الكواكب عبد الرحمن صوفی به قلم خواجه نصیر الدین طوسی

برخی از کتاب های این مجموعه در رشته هیئت

ترجمه صور الكواكب خواجه نصیر الدین طوسی

الملخص فی الهيئة چغمینی

شروح مختلف بر الملخص فی الهيئة

زیچ های مختلف

تذکره خواجه نصیر الدین طوسی

شروح مختلف بر تذکره

تحریر مجسطی و شروح مختلف بر آن

و...



توزیع کتاب توسط انتشارات سوره مهر (ICD)
شماره تماس جهت تهیه کتاب

۰۹۳۵۹۶۵۳۹۶۸

قیمت: ۲۵۵۰۰ تومان

بنیاد فرهنگ ایران که فرمان بهائون شاهنشاه آریامهر برای خدمت بزبان فارسی و حفظ و صیانت میراث گرانمای فرهنگ این سرزمین تائیس یافته طبع و نشر کتابها و آثار علمی دانشمندان پیشین ایران را از حبله و غایف خود قرار داده است .

در تاریخ پرافتخار کشور کمندسال با قسمی که کمتر شناخته شده گوشش های علمی دانشمندان این سرزمین و خدماتی است که ایشان به میرفت و بسط دانش جهان کرده اند آنچه از آثار این بزرگان بزبان علمی نوشته شده است اکنون مورد استفاده همه ایرانیان نیست و کتابهای فراوانی که بزبان فارسی آلیف یا ترجمه کرده اند نیز غالباً هنوز به چاپ نرسیده و نسخه های معدودی که از میراث در کتابخانه های ایران یا کشورهای دیگر جهان مانده است از دسترس دانش پژوهان دور است .

به این سبب شاید در ذهن بعضی مکان این شبهه حاصل شده باشد که ایرانیان در زمینه پیشین تنها به ادبیات و هنر و امور ذوقی می پرداخته و به دانش مبنی خاص توجه شایانی نداشته اند .
طبع تصحیح و نشر کتابهای علمی قدیم هم برای روشن کردن تاریخ علم در ایران و جهان لازم و مؤسسه دست و هم این کتب از نظر شیوه بیان مطالب علمی و اصطلاحاتی که در آنها بکار رفته است مورد استفاده دانشمندان فارسی زبان خواهد بود

در این سلسله نشر کتابهای که بزبان فارسی تالیف شده است مقدم داشته می شود تا بعضی از کتابها که دانشمندان ایران بزبان عربی نوشته اند و مطالب آنها به فارسی در نیامده است نیز ترجمه و منتشر خواهند شد .
فهرستی از اصطلاحات علمی که در هر کتاب به کار رفته است تدوین در آخرا ن فرود می شود و هر جا که اصطلاحی با آنچه در فارسی مرزبند اول است تفاوت باشد اصطلاح جدید در مقابل آن ثبت خواهد شد .
امید است که این خدمت فرهنگی مورد استفاده دانش پژوهان واقع شود

بدر گل

پرویز تامل خانگری

ترجمه

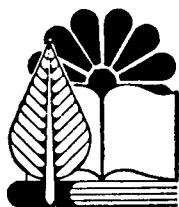
صُورُ الْكُوَاكِبِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ صُونِي

به قلم

خواجه نصیرالدین طوسی

با تصحیح و تعلیقات

سید معزالدین مهدوی



انتشارات بنیاد فرهنگ ایران

«۱۳۶»

از کارهای مهم علمی خواجه ایجاد رصدخانه مراغه است که نتیجه آن تألیف زیچ ایلخانی است.
تألیقات خواجه را زیاده بر یکصد و پنجاه کتاب و رساله نوشته اند از آنجمله است:

شرح اشارات ابن سینا + کتاب التجرید در کلام + فصول نصیریہ + اوصاف الاشراف + قواعد العقائد + نقدا لمحصل + اساس الاقتباس + تحریر مجسطی + تحریر اقلیدس (در ریاضیات) + جامع الحساب + تحریر المعطیات + الکره و الاستوانه + تحریر المناظر + تحریر الکره المتحرکه + تحریر اللیل والنهار + الطلوع والغروب + تسطیح الکره + تربیع السدایره + المخروطات + تحریر المطالع + شرح ثمره بطلمیوس + کتاب لجواهر + سی فصل در تقویم + کتاب المتوسطات + تحریر اکرمانالوس + تحریرا کرناو ذوسیوس + اخلاق ناصری + تذکره در هیئت + معینیه و شرح آن + الفرائض در مواریث + رساله در امامت + (نقل و تلخیص از کتاب احوال و آثار خواجه تألیف مدرس رضوی)

ب- معرفی کتاب و ترجمه آن:

۱- اصل کتاب بزبان عربی است که در سال ۳۵۳ قمری برابر ۹۶۴ مسیحی برای عضدالدوله دیلمی در شیراز تصنیف شده است. و در سال ۱۳۷۳ هجری قمری مطابق با ۱۹۵۴ میلادی در حیدرآباد دکن هندوستان از روی نسخه ای قدیمی مربوط بکتابخانه الخ یگ گورکانی استنساخ و چاپ شده است و با چند نسخه قدیمی دیگر که در کتابخانه های معتبر موجود است تطبیق شده است. و چون نسخه الخ بیگی را از حیث صحت و کتابت و نقاشی کاملتر یافته اند آنرا اصل متن قرار داده و اختلافاتی که در نسخ دیگر دیده اند در ذیل صفحات بدان اشاره کرده اند.

در آخر کتاب هم ارجوزه ای از فرزند مؤلف که درباره صور فلکی است چاپ کرده اند.

۲- ترجمه فارسی کتاب که تصحیح و تحشیه آن مورد نظر و در دست اقدام است مترجم آن خواجه نصیرالدین طوسی رضوان الله علیه است و نسخه ای

کتاب خارجی که مورد استفاده قرار گرفته است

I – Astronomie populaire. Camille Flammarion, avec Collaboration d'un groupe d'astronomes. Imprimerie Déchaux Paris. 1955.

II – Cosmographie par H. Commissaire., Paris 1932.

III – Cosmographie par abbé Th, Moreux. Paris.

IV – Description des étoiles fixes par l'astronome persan; ABD-AL-RAHMAN-SUFI; traduction littérale avec des notes par, H. C. F. C. Schjellerup.

V – Grand Larousse (encyclopéolique) paris 1964